

Ersteinstägig
 und täglich mit Ausnahme
 der Sonn- und Feiertage.
 *
Bezugspreis
 monatl. 60 Pf., frei ins Haus,
 wozu die Postzusatzgebühr
 1,60 Mark ohne Postgeb.
 *
„Die Neue Welt“
 (Austauschbeilage),
 monatlich 10 Pfennig.
 *
Schriftleitung:
 Post 40/43, Bernburger Str.
 200, Halle a. S.; wochentags von
 11-12 Uhr mittags.

Die Neue Welt

Sozialdemokratisches Organ

Anzeigengebühr
 beträgt für die gewöhnliche
 Anzeigenart ab dem 30. Pf., für
 ausnahmsweise Anzeigen
 ab 1 Pf., Anzeigen für
 den Export die Preis 75 Pf.
 *
Anzeigen
 für die fällige Nummer
 müssen spätestens die vor-
 mittags 12 Uhr in der Ge-
 schäftsstunde eingeleitet sein.
 *
Hauptgeschäftsstelle:
 Post 40/43, Bernburger Str. 200,
 Halle a. S.; wochentags von
 11-12 Uhr mittags.

für Halle und den Saalkreis, die Kreise Merseburg-Muerfurt, Delitzsch-Bitterfeld,
 Wittenberg-Schweinitz, Corgau-Liebenwerda, Sangerhausen-Eckartsberga und die Mansfelder Kreise.

Ein Schritt vorwärts!

Genossin Rosa Luxemburg schreibt uns: 18. 6. 14
 Die letzte Verbandsgeneralversammlung der acht Ber-
 liner Wahlkreise hat gezeigt, daß die Genossen der
 Reichshauptstadt entschlossen sind, die ihnen gebührende
 Stellung der Hauptstadt im preussischen Wahlsyste-
 m zu pflegen zu kämpfen. Die frühere Kampfrichtung,
 die in der Verammlung herrschte, der Genossin der Eier, mo-
 niert man während der ganzen Tagung auf die Erörterung des
 preussischen Wahlrechtskampfes ein, obwohl die gefassten
 Beschlüsse wenig ungewichtiges Gewicht für den festen Willen
 der Berliner Arbeiterklasse ab, mit den Kampfanliegen der
 Partei bitteren Ernst zu machen. Das Beispiel Berlins wird
 zweifellos auf ganz Preußen, ja auf die Genossen im ganzen
 Reich ermutigend und aufbauend wirken. Die letzte Berliner
 Tagung ist aber nicht bloß durch die Beschlüsse bedeutend, die
 schließlich mit übergroßer Mehrheit zur Annahme gelangten,
 sondern nicht minder durch die Ausführungen, mit denen man
 gegen jene Beschlüsse Opposition machte und an ihnen Kritik
 übte. Die Rednerinnen des Genossen Richard Fischer sind
 in dieser Beziehung als die deutliche und scharfe Zusammen-
 fassung der Gedankengänge jener Kreise der Partei und auch
 der Gewerkschaften zu betrachten, die als Gegner der Massen-
 streikbewegung und der allgemeinen Verjährung unserer Taktik
 auftraten. Worin gipfelte die Kritik des Genossen Fischer?
 In der Abkündigung eines blühenden Panamasegebildes von
 einer wilden Putschaktion, die angeblich nur darum der Massen-
 streik in Deutschland herbeiführt, weil sie benutzt auf einen
 „Zusammenstoß mit der demagogischen Partei“ hinführt, um
 durch immer neue Zusammenstöße auf „die Revolution“ hinzu-
 arbeiten. Eine Vorstellung, die in ihrer Gierigkeit genau
 die Rednerinnen des Genossen Richard Fischer sind
 ermitteln, deren Wohlwächter die Putschaktion Phantasie ist.
 Der Massenstreik sei kein Mittel, das gleiche Wahlrecht in
 Preußen zu erlangen, er sei nur geeignet, „die ganze Partei auf
 Spiel zu setzen“, warnte Genosse Fischer. Und welche Taktik
 empfahl er selbst im Namen jener, die über „Spindalismus“
 und „Rufschmutz“ wehlagten? „Wir befinden uns im Wahl-
 rechtskampf in der Sadagasse“ und „Wir kriegen das freie
 preussische Wahlrecht erst an dem Tage, wo die Sozialdemo-
 kratie die Macht hat, die preussische Regierung zu
 stürzen und die Herrschaft des Kapitalismus“.
 Mit anderen Worten: mit dem gleichen Wahlrecht zum preus-
 sischen Landtag müßten wir warten bis zur sozialen Resolu-
 tion; erst in der sozialistischen Gesellschaftsform sei das
 Dreiklassenwahlrecht. Bis dahin sind wir „in der Sadagasse“,
 d. h. können nicht rückwärts und nicht vorwärts, wissen nicht
 ein noch aus! Das ist eine politische Antwortrückführung der
 Sozialdemokratie, ein vor aller Welt öffentlich abgelegtes Ver-
 weinen der Ohnmacht der Arbeiterklasse, wie man es in der
 Geschichte unserer Partei noch nie erlebt hat. Warten auf die
 soziale Revolution, im übrigen sich jede unangenehme Schwach-
 heit der herrschenden Reaktion geduldig gefallen lassen... das ist
 also der Weisheit letzter Schluss, die dem deutschen Proletariat
 von denjenigen Führern empfohlen wird, welche gegen den
 Kampf des „Spindalismus“ und „Rufschmutz“ ins Feld
 ziehen. Es ist unter diesen Umständen ein wahres Glück für
 das Ansehen der Partei nach innen wie nach außen, daß die
 Berliner Genossen gerade nach diesen Ausführungen mit so
 überwältigender Mehrheit ihr Verbleiben bei den Kampfanlie-
 gen abgelehrt, ihren Glauben an die Macht der Arbeitermassen
 festhalten haben. Es ist namentlich zu erwarten, daß der be-
 deutende Vorstoß, der mit der Sammlung eines Massen-
 streiks gemacht worden ist, von den drei besten Schichten
 der aufgelösten Arbeiterkraft in Deutschland mit Jubel be-
 gegnet wird, als ein deutliches, handgreifliches Zeichen, daß der
 Wille zur Tat in der Partei kein leeres Wort ist, daß wir aus
 der Phase der Trübungen in die Phase der Erfüllung hinüber-
 treten.
 In diesem Sinne ist der „Kampfbund“ auch nur zu ver-
 stehen. Unter keinen Umständen dürfen wir mit dem Sammeln
 von Mitteln für den künftigen Massenstreik bei den Arbeitern
 die Vorbereitung erwidern, als sei das gesammelte Geld nun die
 eigentliche Vorbereitung der Kampftat, deren Gelingen von
 der Höhe der eingebrachten Summe abhängig, deren Beginn
 um ein bestimmtes Minimum dieser Summe geknüpft wäre.
 Das einzige Beispiel unter den zahllosen politischen Massen-
 streiks im Auslande, bei dem das Sammeln von Geldmitteln zur
 Voraussetzung der Aktion gemacht worden ist, war der
 schweizerische Wahlrechtsstreik, der in Bezug auf seinen politi-
 schen Erfolg viel weniger erfolgreich hat, als die früheren bel-
 gischen und als viele andere Streiks, die ohne gesammelten
 Fonds ins Werk gesetzt worden waren. Die Wirksamkeit von
 Massenaktionen hängt in erster Linie nicht von dem Umfang des
 Geldbeitrages ab, über den die kämpfenden verfügen, sondern
 von der Rührigkeit und Konsequenz der politischen Taktik, die
 den Massenstreik begleitet und leitet. Wir haben auch an den
 Schicksalen der Mailänder Arbeit, wie die Frage der Unterführung
 zum verhängnisvollen Gemütschub für die Aktion selbst gemacht
 werden kann. Um so mehr Grund, daß wir bei dem Sammeln
 von Geldmitteln für den Massenstreik der Arbeiterkraft ihre
 Kraft einprägen: der Schwerepunkt der Vorbereitung liegt
 nicht in den Köpfen, sondern in der Bereitschaft der Massen,
 jegliche Opfer des Kampfes, auch den Taugen auf sich zu
 nehmen. Der wertvolle „Kampfbund“ jeder großen historischen
 Bewegung ist nicht klingendes Geld, sondern der Idealismus
 der Massen und die vorwärtsstrebende, konsequente

Politik ihrer Führer. Gerade und nur als ein deutliches
 Zeichen, daß die Berliner Arbeiterklasse ihren Idealismus zu
 betätigen und diese Politik bei ihren Führern eingeleitet hat
 entschlossen ist, sind die Beschlüsse der letzten Berliner General-
 versammlung ein Maßstab in der Geschichte unserer Partei.
 Was diejenigen Parteifreie nicht zu begreifen vermögen, in
 deren Namen Genosse Fischer sprach, das haben die Berliner
 Genossen bereits vorzüglich verstanden: die wirtschaftliche „Vorbe-
 reitung“ des Massenstreiks, das sind nicht technische Maß-
 nahmen, die im voraus eine Skizze und ein fertiges Schema
 für eine große geschichtliche Bewegung festlegen wollen, son-
 dern das ist die politische Erziehung der Massen
 und der Führer zur Demokratie, Selbstlosigkeit, Selbständig-
 keit im Denken und Bestehen im Handeln.
 Alle Reden und Befürchtungen, daß uns die notwendige
 Unterstützung der Gewerkschaften bei einem solchen
 Beginn fehlen könnte, lösen sich in Dünst auf angesichts der
 jüngsten Praxis der herrschenden Reaktion. Ob die Gewerks-
 chaftsführer es wollen oder nicht, die Gewerkschaften müssen
 über kurz oder lang in Wäpfe greifen, in denen es hart auf
 hart gehen wird. In dem jetzigen Kurs geht es den Gewerks-
 chaften bei uns am Kopf und Kragen, als der Parteiorganisati-
 on. Die Lust an fortgesetzten Angriffen auf das Koalitions-
 recht kann den Reaktionskräften einig und allein durch ein
 mächtiges Kräftigen der Massen, durch eine imposante Macht-
 entfaltung der Arbeiterklasse ausgerieben werden. Deshalb ist
 jede Maßnahme, jeder falsche Entschluß zu Massenaktionen
 in Deutschland zugleich eine Rüdendigung für die Gewerks-
 chaften und wenn wir zum preussischen Wahlrechtskampf
 unsere Stufenformeln formieren, können wir ruhigen Gewis-
 sens auch die begehrteste Unterstützung von jedem Gewerks-
 chaftsgenossen erwarten und fordern mit den Worten: Tua
 res agitur — um deine Sache handelt es sich.

Wahlrechtsfrage zu sehen. Natürlich nahm die Mehrheit
 diesen Vorschlag mit Laufen und altherren Zurufen auf.

Durch diese Auslieferung wird der Zerlegungsprozeß des
 Dreiklassenwahlrechts beschleunigt. Wohl scheint diese empörende
 Tat ein Ausmaß der Stärke und Geschlossenheit zu sein, aber
 das ist nur für das Haus selber zutreffend. Über dem
 Hause steht das Volk, von dessen Gnade und Langmut es
 lebt. Findet das Volk erst die Einigkeit und Kraft, dann wird
 das Auslieferungsparlament in einem einzigen Aufbäumen
 weggeschleudert. Und daß der Wille zu solcher Tat durch die un-
 erhöhte Auslieferung eines der wichtigsten Volksvertreter
 beschleunigt wird, das steht außer allem Zweifel.
 Preußen geht in der Reaktion auf jedem Gebiete voran.
 Bei uns fängt es an und im Reiche und den Einzelstaaten
 geht es weiter. Bisher hat noch kein Parlament die Schwach-
 heit sich gelassen, unbedeutsame und gefährliche Mitglieder der
 Vertretung auszuliefern. Es will abend werden mit dem Par-
 lamentarismus.
 Das preussische Volk hat eine gemaltige, aber auch eine
 herrliche Aufgabe zugewiesen bekommen. Es muß mit dem
 Herde der europäischen Reaktion fertig werden. Wird die
 Junkernmacht in Preußen zerstückt, so amlet die ganze Welt
 auf. Die Zeit kommt immer näher, wo in Preußen Sturm
 gebläuen wird. An uns ist es, gerüstet zu sein.

Das Ministerium des „Ausgleichs“.

Man könnte das Ministerium Viviani, das sich am
 Dienstage mit seinem Programm der französischen
 Kammer vorzulesen und das Vertrauen einer Parliamen-
 tarischen Mehrheit erhalten hat, ebenso treffend als das Kabinett des
 Verfalls oder als das der Vertiefung bezeichnen. Haben doch
 diesmal die geeigneten Adressaten die Rattenfänger-
 formel Vivianis, mit der er sie lockerte, gern zum Anlaß ge-
 nommen, um die auf dem Kongress in Bau aufgestellten
 Forderungen preiszugeben. Denn im Grunde ist, wie die
 Wiener Arbeiterzeitung sehr richtig bemerkt, die neue Formel
 nur die umfährte alte, an der sein erster Versuch, ein Kabi-
 nett zu bilden, gescheitert ist. Auch jetzt spricht sich nur das
 französische Vivianis aus, das Dreiklassenwahlrecht un-
 verändert zu erhalten. Das Verprechen der Reform ist zwar jetzt
 weniger höhnische Bedingung geknüpft, aber im Wesen
 kommt es ebenso wie früher auf eine Einwärtsziehung der
 Sache auf den Saft Nimmerleinstag an. Es ist also einfach
 nicht wahr, daß Viviani das Wort von Samstag berichtigt
 hat. Er stellt nur neue, listigere Methoden an, die Kammer
 zu täuschen und irrezuführen. Damit ist die Haltung der
 Sozialdemokraten gegeben und Jaures spricht offen vor der
 Klugheit, die ihn von diesem schreibentafelnden Ministerium trennt.
 Die Gruppe der Vereinigten Sozialisten hat denn
 auch gegen das Ministerium gestimmt. Es ist
 nicht möglich, die Gemeintesten Arbeiter auf ihre Seite zu
 bringen, von denen nur ein kleiner Teil gegen das
 Ministerium Vivianis gestimmt hat. Wir sehen eben auch
 bei den Einzeligen-Adressaten Frankreichs die gleiche Entschie-
 denheit wie bei unserer deutschen „Fortgeschrittenenmann-
 schaft“: sie treiben eine Politik der Selbstheit und bekommen Angst vor
 ihrer eigenen Untertun, sobald die Situation von ihnen er-
 fordert, in einer großen politischen Aktion durchzuhalten. Um
 so mehr wird es auch in Frankreich immer mehr Aufgabe der
 Sozialdemokratie, die politische Führung zu übernehmen. Es
 stellt den Selbstheiten der Adressaten eine grundfänglich klare
 und scharfe sozialistische Politik entgegen, und die sozialistische
 Kammerfraktion wird in ihrem Kampfe gegen das Ministerium
 Vivianis zugleich für die Demokratie und den interna-
 tionalen Frieden kämpfen.

Das Ministerium Viviani vor der Kammer.

Paris, 16. Juni. Die heutige Kammerführung wurde mit
 der Verlesung der ministeriellen Erklärung eröffnet. Die Ver-
 lesung der Erklärung, die zu den üblichen Zwischenrufen
 der Anhänger und Gegner der Regierung führte, forderte die
 Beschränkung der Interpellationen. Der erste Interpellant
 stellte fest, daß die Frage der dreijährigen Dienstzeit immer
 noch die Debatte beherrscht und fordert die Rückkehr zu zwei-
 jährigen Dienstzeit, die dem Geiste der französischen Republik
 mehr entspreche. Der zweite Interpellant, der sozialistische
 Abgeordnete Jaures, ging noch weiter, indem er für die
 Vollstreckung der Propaganda machte und aus diesem
 Grund die Aufhebung der dreijährigen Dienstzeit
 wünschte. Er stellte unter großer Innruhe des Hauses fest, daß
 die Verproklamierung der beschlossenen Plätze durchaus un-
 genügend sei und daß im Falle einer Mobilisierung 120 000
 Reservisten nicht verpflichtet werden könnten. Die Angaben des
 Finanzministers, daß das Kriegsbudget 600 Millionen betrage,

Liebnecht ausgeliefert!

Nieder mit der Dreiklassenwahl!

Am Dienstage könnte das preussische Landtagsparlament die
 vollen und arbeiterfeindliche Tätigkeit, die es fünf Monate
 hindurch ununterbrochen ausgeübt hatte, durch einen Beschluß,
 wie er in der Geschichte der Parlamente aller Länder der
 Erde durchaus beispiellos dastehet. Mit erdrückender Mehrheit
 stimmte das Landtagsparlament dem Montag gefassten Be-
 schlusse seiner Geschäftsordnungskommission zu, das ehren-
 gerichtliche Verfahren gegen unseren Genossen Liebnecht wäh-
 rend der Dauer der Session nicht einzustellen, sondern es
 seinen Fortgang nehmen zu lassen. Nur die spärlich ge-
 schienenen Fortschrittler waren es, die außer unseren Ge-
 nossen gegen diesen ungeheuerlichen Beschluß stimmten. Nach-
 einander hatten Herr v. Dittfurth für die Konservativen, Herr
 Gerold für das Zentrum, Herr Dr. Schiffer für die National-
 liberalen und Herr Hengsbarger für die Freikonservativen die
 Erklärung abgegeben, daß sie dem Beschluß der Geschäfts-
 ordnungskommission zustimmen. Die Fortschrittler hatten
 sich in Schweigen gehüllt. — Im Namen der sozialdemo-
 kratischen Fraktion brandmarkte Genosse Cascais in scharfer
 Rede das ungläubliche Vorgehen der Mehrheit. Anhand offener
 Beweise legte er dar, wie besonders die National-
 liberalen und das Zentrum gegenüber ihrem Standpunkt von
 1911 in dieser Frage eine vollständige Schwendung vorge-
 nommen haben. Er wies ein der von den Wortführern der
 Mehrheit vorgebrachten Argumente nach dem anderen in ihrer
 ganzen Haltlosigkeit zurück und betonte, daß es ausschließlich
 der Wille daß gegen den Gen. Liebnecht als Entschüller der
 Kruppplauder und des Ochsens und Fittelschäfers sei, der die
 Mehrheit zu ihrem Vorgehen bestimmte. Unser Redner schloß
 mit der Prophezeiung, daß dieser Beschluß einen ungeheuren
 Sturm der Empörung im ganzen preussischen, ja im ganzen
 deutschen Volke entzünden werde, ein Sturm, der schließlich ein-
 mal die reaktionäre Mehrheit von ihren Plätzen fegen kann.
 Es sei höchste Zeit, der Ertüftung dieses durchaus unerträglich
 gewordenen Parlaments ein Ende zu bereiten. **Nieder mit
 einem Parlament, in dem solche schandvollen Vorgänge mög-
 lich sind! Nieder mit der Dreiklassenwahl! Es lebe das
 freie Wahlrecht!** In diesen Ruf stimmten unsere Genossen
 einstimmig ein, während die Gegner in ein wildes Wutgeschrei
 ausbrachen. Nicht weniger als drei Ordnungsrufe hatte der
 Präsident dem sozialdemokratischen Redner erteilt und er
 war gerade im Begriff, beim Gange die Ermächtigung zur
 Wortentscheidung einzufolgen, als Gen. Cascais seine Rede be-
 endete. Auch im weiteren Verlauf der Sitzung hagelte es nur
 so Ordnungsrufe, von denen kaum ein Mitglied unserer Frak-
 tion infolge der gemachten Zwischenrufe verschont blieb.
 Am Schluß der Sitzung beantragte Gen. Adolf Hoff-
 mann, auf die Tagesordnung der ersten Sitzung nach dem
 Ferien, am 10. November den fortschrittlichen Antrag in der

Walhalla-Theater

Anfang 8 Uhr 20.

Das neue Programm seit 11. Juni.

Im Monat Juni: Gastspiel der glänzenden

Winter-Tymians

„Sanatorium für Gemütskranke.“

Das neue Programm seit 11. Juni.

Auf der Strasse hört man die „Lachstürme!“

Rechtszeitig - Tageskasse 10-1/2, u. 4-6 - gute Plätze sichern.

„Der lebendige Tote“

Herrliches, neues, lebendes Lied in prachtvoller Dekoration: „O Jugendzeit“ und jede Nummer ein neuer Schläger!

Carl Booch, Briefestr. 1 und Marktplatz, im Turm.

empfehlen

ff. per. Kaffee v. Mk. 1.40 - 2.20 p. Pfd., Kakao u. Schokoladen in vorzüglichen Qualitäten. - Zucker billigst. Rabattmarken.

Apollo-Theater.

Heute, Mittwoch, abends 8.15 Uhr: Zum 2. Male:

„Schneider Wibbel“

Komödie in 5 Akten von Hans Müller-Schiffner. Schneider Wibbel Albert Hübner.

Der „Schneider Wibbel“ bildet zuerst das Revuestück des „Künstler-Theaters“, Berlin, und hat einen selbst für Berlin aufsehenerregenden Erfolg zu verzeichnen.

Der Graf von Monte Christo.

Allen Kinobesuchern wird Gelegenheit gegeben, Burg-Kino, Traubendiebstahl, den besten Film zu sehen im

Thalia-Theater

(Thalia-Festhalle, Geiststr. 42a).

Gastspiel-Ensemble

unter Leitung von

Theodor Brandt,

Ober-Regisseur am Grossherzoglichen Hoftheater, Weimar.

Donnerstag den 18. Juni 1914, abends 8 1/2 Uhr:

Zum 1. Male:

Der müde Theodor

Schwank in drei Akten von Max Neal u. Ferner.

Vorverkauf wochentags: Hofmusikalienhandlung von Heinrich Rothbar, Gr. Ulrichstr. 38. Sonntags von 11 bis 2 Uhr an der Theaterkasse.

ff. Rüben-Speise-Sirup

von ganz vorzüglicher Qualität

Flund 20 Pf.

Paul Runkel, Geiststrasse 68.

Irrigateure

kompl. v. 80 Pfg. an

Bett-Unterlagen

f. Kinder v. 15 Pfg. an

für Erwachs. v. 70 Pfg. an

sämtl. Bedarfs-Artikel für Wöchnerinnen in großer Auswahl billigst.

Hugo Nehab

Nachh., 1813

jetzt

3 Gr. Ulrichstrasse 3.

„Neues Theater“.

Auf Firma u. Hausnummer bitte genau zu achten.

Mitglied des Rabatt-Spar-Vereins.

5% Rabatt.

Auf Kredit

Möbel, Betten, Gardinen, Tischdecken, Sofas u. Matratzen

Anzüge

Sport- u. Kinderwagen u. Damengarderobe

V. Teicher

Gr. Steinstr. 92
1 Treppe.

Der Konkursmasse-Ausverkauf

Lepzigerstr. 5, nahe Markt, in: silbernen und goldblauen „Speyer“ und „Damen“ Uhren, Schürer Uhren, echt goldene Ringe und Ketten, silbernen u. duble Kavalierkerl, Catalinens, Goldketten, Anhänger, Brochen, Nadeln, Ohrring, „Mantelkettchen“, Buchstaben-Brochen, Portemonnaies, Kofferapparate, Gramophon mit Platten etc. wird nur noch kurze Zeit zu äußerst billigen Preisen fortgesetzt. Der Konkurs-Verwalter Ferd. Wagner.

Feuerzeuge 10

7 Feuerzeuge 10 Pfg.

20 Dochte 10 Pfg.

nur kurze Zeit

Lepzigerstrasse 5a, 1881

neben Kaiser-Automat.

Lackfarben

Lacks

Leimfarben

Oelfarben

kaufen Sie gut und preiswert in der

Dr. G. Gustav Fuhrmann

1817

Möbel-Fabrik

der

Vereinigt. Tischlermeister.

St. Steinstrasse 6, empfiehlt ihre Fabrikate zu selten und soliden Preisen.

Ansichts-Postkarten

empfehlen

Die Volks-Buchhandlung.

Sozialdemokratischer Verein für Halle.

Donnerstag den 18. Juni, abends 8 1/2 Uhr:

Mitglieder-Versammlung

im großen Saale des Volksparks, Burgstraße 27.

Tagesordnung:

1. Kolonialpolitik und Sozialdemokratie. Referent: Reichstagsabgeordneter F. Geyer-Leipzig.
2. Verschiedenes.

Einen recht zahlreichen Besuch erwartet

Ohne Mitgliedsbuch kein Zutritt.

Der Vorstand.

Gewerkschaftskartell Bitterfeld und Umgegend.

Sonntag den 21. Juni im Restaurant Hohenzollern

Gewerkschaftsfest

Von nachmittags 3 Uhr ab:

Konzert und Tanzkränzchen, Preisschiessen, Preiskegeln u. Blumenverlosung; abends BALL.

Die Kollegen der umliegenden Ortschaften werden auch ersucht, sich mit ihren Frauen zahlreich an dem Feste zu beteiligen.

Der Vorstand.

Ohne Karte kein Zutritt.

Sozialdemokratische Frauen-Bibliothek.

- I. Heft: Die Frauen und der politische Kampf. Von Luise Zieg. Preis 30 Pf.
- II. Heft: Die Frau und die Gemeindepolitik. Von Clara Bensch. Preis 30 Pf.
- III. Heft: Kinderarbeit, Kinderföhung und die Kinderschutzkommission. Von Luise Zieg. Preis 50 Pf.
- IV. Heft: Die Frau in der Industrie und Landwirtschaft Württembergs. Von W. Richter. Preis 40 Pf.
- V. Heft: Die Frauen und der Berufsfrage. Von Blagishe Burm. Preis 30 Pf.
- VI. Heft: Die Arbeiterinnen in die Gewerkschaften. Von Adolf Braun. Preis 40 Pf.
- VII. Heft: Sozialistische Erziehung im Hause. Von Käthe Dunker. Preis 40 Pf.
- VIII. Heft: Gewinnung und Schulung der Frau für die politische Betätigung. Von Luise Zieg. Preis 30 Pf.

Zu beziehen durch die

Volksbuchhandlung, Halle (Saale)

Harz 29.

Prof. Ehrlich's

Syphilitiker.

geniale Erfindung für

Aufk. Brooch, 41. Abstrache u. gründl. Heilung all. Unterleibsleiden, ohne Berührung, ohne Rückfall. Preis versch. ab 1.20. Spezialarzt Dr. med. Theodor's Biochemisches Heilverfahren. Frankfurt a. Main, Kronprinzstr. 46 (Hauptbahnhof), Köln, II. Sachsenhausen 9, Berlin W. 8, Leipzigerstr. 106.

+ Damen-+ Irrigateure

billigst in der Verkaufsstelle der Gent. Sa.

Dr. Conrad Scheidig,

Halle a. S.,

Frau Böhmer,

lebt II. Stage.

Nur Damenbedienungen. Kein Laden.

Echte Briefmarken aller Länder billigst.

Volksbuchhandlung Halle (Saale), Harz 29.

Billiges Angebot!

Weit über

3000 Männer-Hosen

darunter 1 Vollen Stoff-Hosen, welche ich durch Ankauf großer Mengen billig erwarb, offeriere zu folgenden unübertroffenen, teilen billigen Preisen:

Serie I Stoff-Hose i. gestreift u. kariert u. dunklen Mustern	Serie II Stoff-Hose in grünen, hellen u. dunklen Mustern	Serie III Stoff-Hose in blauen, braunen u. gelben Mustern	Serie IV Stoff-Hose i. hell, dunkel, schwarz, weiß gestr. Must.
legt 1.65	legt 2.10	legt 2.65	legt 3.15

Die Muster liegen zur gefälligen Ansicht in dem Schaufenster aus.

Extra noch 5% Rabatt.

Ernst Renner

nur 14 Marktplatz 14.

Moderne Wohnungs-Einrichtungen

in jeder Preislage

Kulante Bedingungen

• Möbel-Fabrik •

• Th. Pollak •

• Gr. Ulrichstr. 3 •

Oggründet im Jahre 1881

Veilchen-Selfenpulver

Bakel nur 6 Pfg.

Veilch. Selfenpulver u. Seifenpulver

Bakel nur 7 Pfg. 1824

Hollmöse, Dole 60 Pfg.

Ernst Weinhold,

Gr. Klausstr. 1, am Markt.

Donnerstag

Schachtelch. Olga Wentzke, 601 Döllstr. 20.

Schirm-Bezüge

Rep. i. 1 Stunde

J. F. B. Heinzel, Schirm-Fabrik, Unt. Leipzigerstr. 98, 66

Branerei- u. Mühlenarbeiter-Verband (Zahlstelle Halle).

Nachruf.

Montag nacht 12 Uhr starb plötzlich und unerwartet unter langjähriges Mitglied, der Verbandsrat

Karl Moritz

im Alter von 55 Jahren.

Sehr tiefen Danken!

Die Beerdigung findet am Donnerstag den 18. Juni, nachmittags 4 Uhr, auf dem Südriedhofe statt.

Schmerzliche Anteilnahme erwünscht.

Der Vorstand.

Unterhaltungs-Beilage

Heute, 18. Juni

des Hallischen Volksblattes.

Nummer 139 - 1914.

Ein jedes Band, das noch so leise
Die Geister anemanderweilt,
Wirkt fort auf seine stille Weisheit
Durch unberechenbare Zeit.

Platen.

Wilbe Tiere.

Von Jack London.

Übersetzte Uebersetzung von Bruno Glaser.

Er hatte einen träumenden, absonderlichen Ausdruck in seinen Augen und seine traurige, weiche Stimme schien nur die possende Wiederholung einer tiefstehenden Melancholie zu sein. Er war der Reparaturmann, aber er sah nicht so aus. Es war sein Gesicht, in einem Blick augenweckender Reparatur aufzutreten und die Herzen seiner Zuschauer durch gewisse Proben seiner Kraftfähigkeit zu kitzeln; wofür er von seinem Auftraggeber einen Lohn empfing, der je nach der Höhe des Stipends bemessen war, den er verursachte.

Wie gesagt, er sah nicht so aus. Er war schmalhultrig, engbrüstig und blutarm, während er nicht so sehr von Schweißmühsal bedrückt schien, als von einer stillen und einfachen Traurigkeit, deren Gewicht ebenso still und einfach ertragen wurde. Eine Stunde lang verfuhr ich, eine Geschichte aus ihm herauszusuchen. Aber er schien ohne jede Erinnerung zu sein. Er fand keinerlei Anknüpfung in seinem gefährlichen Beruf, seinen Schweiß, seinem Arbeit, nichts als ganes Einseitigkeit und unendliche Langeweile.

„Gib mir“, er hätte mit ihnen gekämpft. Es wäre gar nichts. Alles, was sie zu tun hätten, wäre festhalten. Ein jeder könnte einen Mann mit einem gewöhnlichen Stock zur Aktion bringen. Wäre möglich ihn nur immer richtig auf die Nase treffen. Das wäre alles. Er hätte mal gegen eine halbe Stunde lang gekämpft.

Mit dem abwesenden Blick in seinen Augen zeigte er mir seine Karten. Sie waren reichlich vorhanden und eine an seiner Brust, die von der Lage eines Tigers herrierte, war noch ganz frisch. Sein rechter Arm vom Ellenbogen abwärts, lag aus, als wäre er durch eine Dreifachschraube gezogen. So gründlich hatten ihn Klauen und Klänge herbeiziehend. Aber das mochte nichts, meinte er, nur daß die alten Wunden sich etwas besänftigen, wenn Regenwetter käme. Plötzlich erweilte sich sein Gesicht unter einer Erinnerung, denn er war wirklich etwas bejorgt, mit eine Geschichte zu erzählen, wie ich bejorgt war, eine zu hören.

„In unserer Truppe gehörte einmal ein Franzose.“ begann er, wie immer, schwächlicher, aber beifälliger Würfel. Schweißschüdel und Schweißkopf von Beruf. De Wille nannte er sich. Er hatte ein hübsches Weib. Sie arbeitete am Trapes und pflegte am Schluß ihrer Nummer von der Zirkelkuppel in ein Netz zu springen, während sie dabei einen tollkühnen Satz moralisierte.

„Wille hatte ein schönes Temperament, so schnell wie seine Hand — und seine Truppe war so schnell wie die Truppe eines Tigers. Eines Tages brängte er den Zirkelkuppel, den ein Prospektivler schimpfte, gegen die Zirkelkuppel, die er in seinem Messerwurf benutzt, und — dort vor allen Zuschauern — ließ er die Luft von seinen fletartigen Messern wimmeln, setzte sie in das Holz, rings um den Zirkelkuppel, so nahe, daß sie in seine Kleider schnitten und viele von ihnen durch seine Haut fuhren.“

Die Clowns mußten die Messer herausziehen, um ihn zu befreien, denn er war buchstäblich eingespießt. Danach hätte man sich vor de Wille und seiner Kunst Verlangen, so seiner Frau freundschaftlich zu sein, als notwendig war, und da sie auch eine hübsche Frau war, ließen wir unsere Hände gern von den de Wille.

„Der nächste kam ein Mann zu unserer Truppe, der sich vor nichts fürchtete. Er hieß Wallace und war einenbändiger, und er hatte die Pflicht, am Schluß jeder Nummer seinen Kopf in den Klauen eines Löwen zu setzen. Er hatte ihn in die Klauen vor allen Löwen gesetzt, die wir mit uns führten, abgesehen von Augustus Botschafter — ein großes gutmütiges Vieh, auf das er sich stets verlassen konnte.“

Wie gesagt, Wallace — König Wallace nannten wir ihn — fürchtete sich vor nichts; lebend oder tot. Er war ein König ohne Zweifel, König der Tiere. Ich sah ihn einmal, als er betrunken war und auf eine Weite hin in den Käfig eines Löwen ging, der wild geworden war und ihn ohne Stutz zu Aktion schlug; nur immer mit seiner Faust auf die Nase. „Madame de Wille —“ Ein plötzlicher Lärm hinter uns beendete den Reparaturmann, sich umgesehen. Da stand ein gefitteter Käfig; ein Affe hatte einen Arm durch das Gitter gesteckt, um zu unterreden, was nebenan war und sein Nachbar, ein großer grauer Wolf, hatte sich der neugierigen Note bemächtigt und schien gewillt, sich mit überlegener Kraft zu sich hereinzulassen. Der Mann beugte sich wie eine dicke Schlange hinterher und der unglückliche Affe und seine Gefährtin erhoben einen schreihellen Schrei. Kein Wächter war bei der Hand. Der Reparaturmann ging zu dem Käfig, gab dem Wolf mit dem Stoch, den er trug, einen scharfen Fiech auf die Nase, kam mit leichtem Lächeln zu mir zurück und hieb in seiner Erklärung fort, als wäre es gar nicht unterbrochen worden.

„Madame de Wille sah König Wallace an und König Wallace sah Madame de Wille an, während Monsieur de Wille dazwischen auslief. Wir warnten Wallace, aber es hatte keinen Zweck. Er lächelte uns aus, wie er eines Tages de Wille auslief und ihn grün und blau schlug, als der Franzose ihn angriff.“ De Wille war in einer schönen Verfassung — aber er war fast wie ein Gistmann und verzweifelt ich ruhig. Doch ich sah ein Glitzern in seinen Augen, das ich oft in den Augen vieler Tiere gesehen hatte, und ich ging hin zu Wallace, um ihn noch einmal ernsthaft zu warnen. Er lachte wieder, aber danach blickte er nicht mehr so viel in die Richtung von Madame de Wille.

Mehrere Monate vergingen. Nicht hatte sich ereignet, und ich ging an, zu glauben, daß alles im Lot wäre. In der Nacht war damals im Westen, in Afrika.

Es war während einer Nachmittagsvorstellung und das Ziel war gefüllt mit Frauen und Kindern. Ich hielt mich nach dem Denny auf, dem dem Zuschauer, dem ich mein Leidensmühsal gebort hatte. Als ich an einem der Anführer dazwischen trat, sah ich durch eine Öffnung in der Leinwand, daß Denny nicht da war, aber direkt vor mir fand im Trifort

Sönig Wallace, der hier den Beginn seiner Nummer abwartete. Er sah mit dem Gesichtsausdruck eines Mannes, der ein Trapeskünstler zu sein und alle anderen in dem Anführeramt sehen auch zu, mit der einzigen Ausnahme von de Wille, der Wallace mit unterhülltem Kopf anstarrte. Wallace und die anderen folgten viel zu eifrig dem Sönig, um dies oder das Folgende zu bemerken.

„Wer ich sah es durch das Loch in der Leinwand. De Wille zog sein Taschentuch aus der Tasche und tat so, als ob er sich den Schweiß vom Gesicht wische (es war ein heißer Tag), und so gleicher Zeit ging er hinter Wallace vorbei. Mit der erhobenen Hand, in der er das Taschentuch hielt, machte er eine Bewegung, die ich nicht verstand. Er blieb nicht stehen, sondern ging direkt auf den Ausgang zu, wo er sich noch einmal umwandte und einen schmalen Blick zurückwarf. Dieser Blick gefiel mir nicht, denn ich sah nicht nur das Gesicht, sondern auch Triumph.“

De Wille führt was im Schilde, sagte ich mir im stillen und folgte ihm. Aber ich atmete erleichtert auf, als ich ihn zum Circus heranstreuten und eine Elektrifizierung besahen.

Wenige Minuten später war ich in dem großen Zelt, wo ich mich Denny traf. Dann kam die Bühnenmusik und König Wallace hielt seine Zuschauer außer Atem. Er war bei besondern schlechter Laune, und reiste die Köpfe, bis sie alle brüllten, das heißt, alle abgesehen von dem alten Augustus. Der war zu feil und frage und alt, um sich durch irgendetwas reizen zu lassen.

„Nun schluß ließ Wallace den alten Löwen schloß machen. Augustus blinzelte gutmütig, öffnete sein Maul, und hinein fuhr der Kopf von König Wallace. Und dann — mit einem Ruck und scharfen Anstößen — schnappte die Kiefer zusammen.“

Der Reparaturmann lächelte finstern und der abwesende Blick hatte seine Augen nicht verlassen.

„Und das war das Ende von König Wallace.“ fuhr er fort mit seiner traurigen leisen Stimme. „Nachdem sich die Bewegung gelegt hatte, nahm ich die Gelegenheit wahr, hüfte mich über ihn und rief an seinen Haaren. Dann riefte ich.“

„Es... Es war...“ stammelte ich mit verhaltenem Atem.

„Schmutzplad — den de Wille im Anführeramt in sein Haar gestreut hatte. Der alte Augustus hatte gar keine böse Absicht. Er nielte nur. Das war alles.“

Die Fanfare.

Roman von Fritz Kaufman.

(Schluß.)

Diese Nummer hatte inzwischen begonnen. Der Vorhang war in die Höhe gerollt worden und man sah ein lebendes Bild: Prometheus an den Felsen gefesselt; dazu lang der Komiker des alten Theaters, der erklärende Worte nach der Absicht des Schauspielers, dort ist der Himmel hin. In der Complettrope war gelang, daß Prometheus das Feuer von der Hand der Götter geholt habe, damit es den Welt für die Notationsmaschine der Fanfare heile. Der Weltan lautete nach der bekannten Weise von Das ist im Grunde bald:

Prometheus ist die Qual.

Am Ende war schon wieder, der Himmel hin.

Wenn nur der Metemann Fanfare bläsen kann.

Was es Geschlechter folgte. Das zweite lebende Bild zeigte Moses, wie er die Tafeln des Gesetzes schreibt, weil die Juden um das goldene Kalb tanzen. Der Komiker erklärte wieder, daß das das Böse haben und er sich selber Ertränke:

Was nehmen's nicht genau.

Ob Karte fest, ob Frau.

Wenn nur der Metemann Fanfare bläsen kann.

„Das ist ja eine Verbesserung meines Vaters und der Zeitung.“ sagte Richard plötzlich zu Herrn Finke.

Dieser zuckte die Achseln.

„Der Herr Papa ist schlauer als alle.“ sagte er. „Diese Nummer ist von einem von denen, die ab und zu für den Kladderadatsch schreiben. Er hat gelaugt, sich über uns lustig zu machen. Gott der Gerechtigkeit, lustig machen, in e uns, noch nicht das Gedicht haben. Ihr Papa hat gesehen, daß es sich nicht mehr, der Vater hat uns verhöhnen wollen mit Worten und den Propheeten, aber wie der andere Kerl heißt. Es hat sollen möglich sein, daß diese anderen Leute nur ihres Herrn Papas wegen auf der Welt waren. Aber was ist da zu lachen? Es ist doch wirklich so.“

Am Ende war schon wieder, der Himmel hin. Götter, der mit ungeheuren Ballettfiguren den Aufbau überarbeitet. Und die Complettrope sagt: ohne Götter sein römischer und sein deutsches Kaiserium, darum ohne Götter kein industrielles Aufblühen Berlins und seine Fanfare.

Der Herr Papa hat schon auf, auf, auf.

Das ist uns ganz egal.

Wenn nur der Metemann Fanfare bläsen kann.

So ging es zu Richards wachsendem Entsetzen weiter. Es erschien der Kometen, der Europa vor dem Mann rettete, es erschien Guterberg, der die Buchdruckerkunst erfand, und Luther, der sie für seine Hauptzwecke benutzte, es erschien Weiling, der Vater der modernen Journalistik, und alle diese Herren hatten nur die neugierigste Sendung von Metemanns Fanfare vorzubereiten.

Der Verfasser mußte sich an seinen satirischen Einfalle bedacht haben, denn auch die Männer des großen Krieges und der Neugeborenen Deutschlands stellten er in lebenden Bildern dar. Man sah den genialen Generalpostmeister Stephan als Tausendkünstler, wie unter seinen Händen der mächtige Erdkugel immer kleiner wurde, bis er schließlich in die Luft flog; und das Complot erklärte, daß das nur deshalb, damit die Fanfare schneller an ihre Momente gelangte. Und endlich wachte der Verfasser es anzusprechen, daß das Blut der Tausende in liegenden Schlachten war geflossen war, damit Verlin ein Weltstadt und darin Gottlieb Metemann ein großer Verleger würde.

Richard erwartete kein Augenblick, daß die Herren von der Fanfare sich einen so plumpen Spott über sich verbiten würden. Aber Finke schien nicht zu behaupten. Diese Verbittert empanden den Spott wie das feinste Lob, das durch etwas Selbstironie gemildert wurde. Von Bild zu Bild wuchs das Raden des Zeitalls und am Ende wurde Gottlieb Metemann stürmisch affektiert.

Nach darauf trat er immer vor dem, und sein lobtotes Lächeln noch auf den Lippen, zu Richard in die Loge. Auf seinen Tisch enthielt sich Herr Finke. Er ließ sich der Verfasser langsam mit einem Gefächeln nieder und verließ den Boden mit seinem eifigen Fiech zu weitem. Die Leistung des Unternehmers, in dessen Gebäude sie eben lehten, große seinen Händen zu erschließen, Richards Vermählung habe die Feinde von Paris-Morgana übermäßig gemacht. Richard mußte unterbrochen stehen, um einen zum anderen gehen und er den letzten Versuch machte, die Stimme zu seinen Gunsten zu führen.

Als Metemann groß zu sprechen aufträte, sagte Richard

mit erhobener Stimme:

„Du hättest deine Worte sparen können, ich habe meine Oper heute nachmittag verbrennt!“

De erob sich Gottlieb Metemann und küßte sich, schwer atmend, auf die Brust. Hier in diesem Saal hatte das Wort seines Sohnes den Triumpfung bestimmt. Reiten und waren bereit, den Namen Metemann begeißelt auszuführen, und dieser Wille hatte ihn um alles betrogen!

Hinterher erob er die Faust, Richard aber unterbroch ihn:

„Ich habe die Dinge zu meiden, Vater, die die noch unwirkliger sein werden: Frau Zeonine und ich haben eingesehen, daß wir nicht hirtendurgen können, sie hat mir mein Wort zurückgegeben. Und ich habe mich soeben mit Fräulein Johanna von Döbener-Triest verlobt. Vater, du sanftest die Vergangenheit der Frau Bielefeld, du hast trotzdem den Verzicht gemacht, deinen Sohn an sie zu schicken. Du hast in dieser Nacht dein Blatt blau gebraucht, die Ehre Johanna zu befehlen. Lebe wohl, Vater, ich lebe nicht in dein Haus zurück, und das meine werde ich vor dem verheiraten, der mein Weib gekränkt hat.“

Zusammengebunden sah Gottlieb Metemann da, seine Augen befeuchtet sein werden; Frau Zeonine und ich haben eingesehen, daß wir nicht hirtendurgen können, sie hat mir mein Wort zurückgegeben. Und ich habe mich soeben mit Fräulein Johanna von Döbener-Triest verlobt. Vater, du sanftest die Vergangenheit der Frau Bielefeld, du hast trotzdem den Verzicht gemacht, deinen Sohn an sie zu schicken. Du hast in dieser Nacht dein Blatt blau gebraucht, die Ehre Johanna zu befehlen. Lebe wohl, Vater, ich lebe nicht in dein Haus zurück, und das meine werde ich vor dem verheiraten, der mein Weib gekränkt hat.“

Richard

Sich zu, Vater, ob Johanna dir verzeihen kann. Ich kann es nicht!“

Draußen schüttelte Richard nur fester Achims Hand. Gesprochen wurde zwischen ihnen kein Wort über den Vater; sie hatten nur das Bedürfnis, die lange Entfernung durch schmerzliche Gedanken zu überbrücken. Sie wenderten sie in dem frühen Nachtrick durch die stillen Straßen, bis sie müde waren und der Leinwand den Vorhang machte, das Nachtrick im Kaiserhof aufzulösen.

Auf dem Wege begegneten ihnen Zeitungsjungen, welche das neueste Extrablatt laut anschwärmten; der ersten Seite, die noch des Tages nach, blieben stehen und tauchten die Nummer.

Im Café lag das alte Extrablatt auf jedem Tischchen, und die Damen und Herren lasen einander die Nachrichten von der neuesten Rahmenbildung und auch den Bericht über das Heil der Fanfare vor.

Als die beiden Schwäger gegen vier Uhr morgens das Café verließen und Richard dem Leinwand das Geleit gab, begegneten ihnen schon in der Zeitiger Straße zahlreiche Gäste des Metemannschen Festes; sie achteten nicht darauf, Richards Glück hatte liegen das erste Zeit in dem Vater niedergeknüpft, und Achim genannt den Augenfreund mit jeder Stunde lieber.

Eben erzählte er, daß er noch heute in die Garnison zurückfahren und dort dem verlaunten Kameraden einen Denksteil geben werde. Sie standen auf dem Seimerton des Potsdamer, Plazes und Achim malte fröhlich das Weitere aus.

„Ich frage dich, Achim, was für einen Reize, verheiratet und überaus fröhlich, wie nach Verlin in die Kriegsacademie; hier wohne ich mit meiner Eltern zusammen und will euch beneiden, daß ich nicht mehr so frühlich bin, wie ihr könnt. Was dahn hat Geduld mit Mama!“ Er blühte trauerlich vorwärts wie in eine glänzende Zukunft; er hörte nicht, wie neben ihm sich noch ein neuerlicher Verarmung, die letzten Stücke des Extrablattes mit müder Stimme anschwärmte.

Da sagte Richard, und auch seine Augen leuchteten in ruhigem Glanz:

„Das Ende der Kata Morgana!“

„Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

Das Ende der Kata Morgana!“

